

**Úřad pro technickou normalizaci,  
metrologii a státní zkušebnictví**

**K VNITŘNÍMU TRHU  
EVROPSKÉ UNIE**

**Sborník dokumentů technické harmonizace**

**Příručka k provádění směrnice  
o spotřebičích plyných paliv  
(90/396/EHS)**

**Soubor poradenských listů**

**Revidované znění**

**Praha, únor 2004**

**Svazek č. 22**

## Zpracováno podle dokumentu Evropské komise

- Guide to the implementation of the Gas Appliances Directive 90/396/EEC (September 2003)  
- ve zkratce GAD vypracovaného v rámci rubriky „GUIDANCE“ (PORADENSTVÍ)

## Dokument je vystaven na internetové adrese:

- [http://europa.eu.int/comm/enterprise/gas\\_appliances/guidelines\\_gas/gas\\_guidelines.htm](http://europa.eu.int/comm/enterprise/gas_appliances/guidelines_gas/gas_guidelines.htm)

### Poznámka k českému překladu:

*Překlad příručky byl zpracován jako pomůcka k seznámení  
s výkladem a použitím směrnice ES nového přístupu v oblasti spotřebičů plyných paliv.*

*Text tohoto svazku včetně posledních textových verzí ostatních svazků je k dispozici na internetové  
adrese [www.sth.cz](http://www.sth.cz) nebo na CD-ROM.*

*Další využití těchto překladů je možné pouze se souhlasem ÚNMZ.*

*Uvedené formulace překladu příručky nemají žádnou právní závaznost, tj. jsou pouze pro informaci  
a nemají oficiální status. Závazné je pouze znění předpisů ES zveřejněných v Úředním věstníku ES  
nebo znění vnitrostátních předpisů ČR zveřejněných ve Sbírce zákonů ČR.*

*Překlady ve spolupráci s Ústavem technického rozvoje a informací, spol. s r. o., připravili:*

*Ing. Miroslav Burišín  
Ing. Zdeněk Příbyla  
Ing. Tomáš Hruška*

*Překlady nebyly podrobeny jazykové korektuře.*

## K VNITŘNÍMU TRHU EVROPSKÉ UNIE

### Svazek č. 22 Revidované znění

Připravil a vydal: ÚNMZ – odbor mezinárodních vztahů,  
oddělení pro překlady technických předpisů  
ve spolupráci  
s Ústavem technického rozvoje a informací, spol. s r. o.

## OBSAH

Úvod		5	
<b>A: Výklad týkající se odstavců směrnice (v úvodních kapitolách a člancích):</b>			
A1	Čl. 1	Spotřebiče a jejich součásti, které spadají do oblasti působnosti směrnice	7
A2	Čl. 1	Výklad pojmu vytápění	12
A3	Čl. 1	Připojovací hadice a regulátory používané k připojení spotřebičů ke zdroji paliva. Jiné součásti ovlivňující bezpečnost	13
A4	Čl. 1	Hořáky s nuceným průtokem vzduchu a topná tělesa	15
A5	Čl. 1	Technologické procesy v průmyslových objektech	16
<b>B: Výklad týkající se základních požadavků směrnice (Příloha I):</b>			
B1	bod 1.1	Nebezpečí představované otevřeným ohněm (Ochrana proti popálení)	18
B2	bod 1.1	Bezpečnost ve vztahu k elektromagnetickým jevům	20
B3	bod 1.2.1	Výběr kombinací topného tělesa a hořáku s nuceným průtokem vzduchu <i>(ve stádiu ověřování)</i>	22
B4	bod 2.2	Zaručené vlastnosti materiálů	23
B5	bod 3.1.7	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	24
B6	bod 3.1.9	Porucha bezpečnostních, ovládacích nebo regulačních zařízení	26
B7	bod 3.2.3	Únik nespáleného paliva <i>(zpětný odkaz na GADAC)</i>	28
B8	bod 3.3, 3.4.1	Zapalování a spalování	29
B9	bod 3.4.3	Spalování	31
B10	bod 3.4.3	Zabránění hromadění spalin za abnormálních podmínek odvádění spalin	33
B11	bod 3.5	Racionální využití energie, stav techniky	34
B12	Bod 3.1	Dálkové ovládání <i>(ve stádiu ověřování)</i>	36
<b>C: Výklad týkající se postupů uvedených ve směrnici (Příloha II):</b>			
C1	Část 1	Převzetí výsledků zkoušek prováděných výrobcem	37
C2	Část 2	Kontroly spotřebičů na místě	38
C3	Část 2	Dozor nad kontrolami spotřebičů na místě	39
C4	Část 3 a 4	System jakosti	43
C5	Část 3 a 4	Přezkoumání a posouzení systému jakosti	45



## ÚVOD

Předkládaný revidovaný dokument „*Guide to the implementation of the Gas Appliances Directive 90/396/EEC*“ (září 2003) - „*Příručka k provádění směrnice 90/396/EHS*“ (září 2003) poskytuje praktické informace umožňující bližší seznámení s platným zněním směrnice Rady 90/396/EHS<sup>1)</sup> ze dne 29. června 1990 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se spotřebičů plyných paliv, ve zkratce GAD.

V průběhu zpracování původního svazku sborníku (2002), v důsledku ověřování poradenských listů, bylo ze strany pracovní skupiny Komise „Gas“ přistoupeno k revizi příručky, ve které byly přepracovány části textů souboru poradenských listů příručky vystavené na internetové adrese

[http://europa.eu.int/comm/enterprise/gas\\_appliances/guidelines\\_gas/gas\\_guidelines.htm](http://europa.eu.int/comm/enterprise/gas_appliances/guidelines_gas/gas_guidelines.htm)

Z hlediska skladby a rozsahu se příručka nemění.

V rámci pracovní skupiny Komise s názvem „Gas“ („Plyn“) byly pro zajištění provázaného uplatňování směrnice 90/396/ES zavedeny a odsouhlaseny tzv. „Guidance Sheets“ („Poradenské listy“), a to ve formě otázka-diskuze-závěr.

Uvedená pracovní skupina je složena z představitelů členských států, evropských svazů, skupiny notifikovaných orgánů a CEN za předsednictví zástupce služeb Komise.

Příručka není závazná ve smyslu právního předpisu přijatého Společenstvím. Závazné je pouze znění směrnice 90/396/EHS zveřejněné v Úředním věstníku ES, resp. právní předpis ČR<sup>2)</sup>.

**Terminologie** použitá při zpracování překladu této příručky odpovídá terminologii dohodnuté v rámci přípravy překladů technických předpisů ES.

Anglický termín **body** (ve fr. většinou *organisme* a v něm. *Stelle*) je problematickým výrazem, u něhož je jednoznačné překladové řešení, které by bylo vhodné ve všech kontextech, zřejmě nemožné. Tradičním českým ekvivalentem, který se běžně používá v normách (ČSN EN ISO 9000, 45000 a ISO/IEC 17025), je „orgán“. Ten byl však v překladech právních předpisů ES odmítnut, protože daný výraz byl vyhrazen pro **authority**. V českých překladech *acquis communautaire* se tedy v nejobecnějším významu používá ekvivalent „subjekt“ pro entitu soukromoprávní povahy. Témuž pojetí odpovídá v domácím prostředí výraz „osoba“ (zákon č. 22/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů). Jako **bodies** jsou však běžně označovány také útvary, které jsou součástí vnitřní organizační struktury určitého celku, a mezinárodní organizace různého charakteru (sdružení, výbory, komise atp.) – v takových případech není v češtině k dispozici jiný ekvivalent než „orgán“, řidčeji se

---

<sup>1)</sup> Směrnice Rady 90/396/EHS ze dne 29. června 1990 (Úř.věst. č. L 196, 26.7.1990) ve znění směrnice 93/68/EHS ze dne 22. 7. 1993 (Úř. věst. č. L 220, 30. 8. 1993, s. 1)

<sup>2)</sup> Nařízení vlády č. 177/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na spotřebiče plyných paliv, ve znění nařízení vlády č. 287/2000 Sb. a č. 251/2003 Sb. (*Bude zrušeno a nahrazeno nařízením vlády č. 22/2003 Sb. dnem vstupu smlouvy o přistoupení České republiky k Evropské unii v platnost.*)

používá i „organizace“ (příklady: **Committee bodies** „orgány Výboru [regionů]“, tj. předsednictvo, předseda a místopředsedové atd., srov. Smlouva o ES, 21: **any of the [Community] institutions or bodies** „každý orgán nebo instituci“; tamtéž, 111/5: **negotiate in international bodies** „jednat v mezinárodních orgánech“). U jednotlivých spojení (**notified body** „notifikovaný subjekt“, **accreditation body** „akreditační orgán“ atd.) mohou být v oblasti technických předpisů ES (tj. v působnosti ÚNMZ) vodítkem aktuální položky integrovaného slovníku TTH.

---

<b>KAPITOLA</b>	<b>I</b>	<b>Oblast působnosti, uvádění na trh a volný pohyb</b>
<b>ČLÁNEK</b>	<b>1</b>	
<b>ODSTAVEC</b>	<b>1.1</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Spotřebiče a vybavení, které spadají do oblasti působnosti směrnice</b>

---

„Tato směrnice se vztahuje na:

- spotřebiče plyných paliv používané k vaření, vytápění, ohřevu užitkové vody, chlazení, svícení nebo praní, které mají, podle povahy provozu, běžnou teplotu vody nepřevyšující 105 °C, dále jen „spotřebiče“. Hořáky s nuceným průtokem vzduchu<sup>3)</sup> a topná tělesa<sup>4)</sup> vybavená těmito hořáky se rovněž považují za spotřebiče;
- bezpečnostní, kontrolní nebo regulační zařízení a montážní celky - s výjimkou hořáků s nuceným průtokem vzduchu a topných těles, které mají být vybaveny těmito hořáky - samostatně uváděné na trh pro obchodní účely a konstruované pro zabudování do spotřebiče plyných paliv nebo tvořící součást takového spotřebiče, dále jen „vybavení.“

### Otázka

Na které spotřebiče a součásti se vztahuje směrnice 90/396/EHS o spotřebičích plyných paliv?

### Diskuse

Směrnice uvádí kategorie spotřebičů, avšak neobsahuje seznam konkrétních spotřebičů, na něž se vztahuje.

S cílem usnadnit posouzení, zda se na konkrétní spotřebič směrnice vztahuje, však byl všemi zainteresovanými stranami zpracován příkladový seznam.

V poznámce u seznamu je uvedeno vysvětlení významu některých použitých formulací.

K některým konkrétním položkám z některých kategorií spotřebičů je navíc uvedeno vysvětlení v samostatných poradenských listech.

---

<sup>3)</sup> Termín „hořáky s nuceným průtokem vzduchu“ byl v nové verzi normy ČSN EN 676:2003 přeložen jako: „Hořáky s ventilátorem a automatickým řízením“.

<sup>4)</sup> V odborné praxi se místo výrazu „topná tělesa“ užívá výraz „otápěná tělesa“.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
A1		06/03	06/03	

Poznámka: Byla důsledně zohledněna skutečnost, že pojem vybavení (v originále „fitting“) je v průmyslu chápán obvykle v širším slova smyslu než pojem vybavení (v originále „fitting“) ve smyslu této směrnice.

### Závěr

Viz níže uvedený příkladový seznam, který není taxativní a bude v případě potřeby aktualizován.

Pro vysvětlení je v každém oddílu uveden příkladový seznam výjimek.

### **P O Z N Á M K A**

1. Směrnice o spotřebičích plyných paliv se vztahuje na spotřebiče používané pro:
  - vaření
  - vytápění
  - ohřev užitkové vody
  - chlazení
  - svícení
  - praní (včetně žehlení - mandlování)
2. Směrnice se nevztahuje na spotřebiče, u nichž je teplota vody běžně vyšší než 105 °C. Pokud je teplota vody vyšší než 105 °C pouze krátkodobě, např. u ohřivačů vody a kávovarů, směrnice se na tyto spotřebiče vztahuje.
3. Spotřebičem se podle této směrnice rozumí jednotlivý výrobek na trhu spalující plyné palivo (plynná paliva).
4. Směrnice uvádí jako spotřebiče konkrétně hořáky s nuceným průtokem vzduchu a topná tělesa určená k osazení těmito hořáky.
5. Směrnice platí rovněž pro bezpečnostní, kontrolní nebo regulační zařízení a montážní celky samostatně uváděné na trh pro obchodní účely a konstruované pro zabudování do spotřebiče plyných paliv nebo tvořící součást takového spotřebiče. Tato zařízení a montážní celky jsou nazývány „vybavením“.
6. Směrnice neplatí pro zařízení a montážní celky uvedené v bodě 5, které nemají vliv na bezpečnou funkci spotřebiče.
7. Pokud jsou zařízení a montážní celky uvedené v bodě 5 nainstalovány do spotřebiče nebo smontovány tak, že tvoří takovýto spotřebič před uvedením na trh nebo do provozu, považují se za součást tohoto spotřebiče.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
A1		06/03	06/03	

8. Zařízení a montážní celky uvedené v bodě 5, které jsou určeny výrobcem speciálně pro jeho vlastní použití (a to i v případě, že je tento výrobce subdodavatelem) a nejsou proto uváděny na trh pro obchodní účely samostatně, nespádají do oblasti působnosti směrnice.
9. Z oblasti působnosti směrnice jsou vyňaty spotřebiče speciálně konstruované pro použití k technologickým procesům probíhajícím v průmyslových objektech (viz poradenský list A5).
10. Součásti jako kouřová hradítka, odtahy spalin s ventilátorem a zařízení pro odtah spalin uváděná na trh společně se spotřebičem jsou považovány za část tohoto spotřebiče (viz poradenský list A3).

## Spotřebiče

### A. Vaření

- vařidlové desky (ohříváče jídla)
- vařiče
- rožně/grily
- pečicí trouby (rovněž pro pečení přímo v prodejnách)
- sporáky
- pařáky
- vodní lázně
- ohřívací skříně
- teplé stoly (varné plotny)
- grily
- plotny pro opékání nebo rožnění (plotnové opékače)
- opékače topinek
- smažiče (fritézy)
- pánve pro smažení nebo pražení
- kávovary (rovněž v případě, že teplota vody krátkodobě překročí teplotu 105 °C)
- vařiče „wok“
- zvlhčovače (s ohledem na způsob výroby tepla se spotřebič používá též k vytápění)

#### Výjimky:

- pekárenské pece

### B. Vytápění

- hořáky s nuceným průtokem vzduchu
- topná tělesa (určená k vybavení hořáky s nuceným průtokem vzduchu)
- plynové krby
- konvekční topidla
- spotřebiče s dekorativním spalováním
- topidla s katalytickým spalováním
- ohříváče vzduchu s odvodem spalin nebo bez odvodu spalin

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
A1		06/03	06/03	

- závěsné deskové infrazářiče
- závěsné trubkové zářiče
- venkovní topidla
- kotle (včetně dálkového vytápění)
- tepelná čerpadla (absorpční a kompresní)
- skleníková topidla
- zvlhčovače (viz oddíl vaření)
- kogenerační spotřebiče (u nichž je prvotním účelem vytápění)
- palivové články (u nichž je prvotním účelem vytápění)

Výjimky:

- pájecí lampy
- řezací zařízení a zařízení pro pájení natvrdo
- laboratorní kahany
- pece na spalování odpadků
- skleníková topidla pro průmyslové použití

C. Ohřev užitkové vody

- průtokové ohřivače vody
- zásobníkové ohřivače vody
- cirkulační ohřivače vody
- kombinované kotle
- ohřivače k vytápění plaveckých bazénů
- vařáky
- velkoobjemové várnice
- ohřivače vody (rovněž v případě, že teplota vody krátkodobě překročí teplotu 105 °C)

Výjimky:

- spotřebiče s provozní teplotou vody > 105 °C

D. Chlazení

- chladničky
- dochlazovače
- mrazničky
- klimatizace

E. Praní

- prádelní kotle
- pračky
- skříňové sušiče
- bubnové sušiče
- myčky nádobí
- žehliče, mandly

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
A1		06/03	06/03	

Výjimky:

- průmyslové pračky

F. Svícení

- plynové lampy
- svítidla

**V y b a v e n í**G.1 Jako součást ke spotřebiči

- regulátory spotřebičů
- vícefunkční řídicí (ovládací) přístroje
- solenoidové ventily
- pojistky plamene
- řídicí (ovládací) zařízení hořáků
- kulové uzávěry
- plynové kohouty
- pojišťovací ventily proti poklesu tlaku plynu
- uzávěry plynu
- termostaty
- havarijní termostaty
- termostaty pro odvod spalin
- snímače tlaku
- filtry
- zapalovací zařízení

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
A1		06/03	06/03	

<b>KAPITOLA</b>	<b>I</b>	<b>Oblast působnosti, uvádění na trh a volný pohyb</b>
<b>ČLÁNEK</b>	<b>1</b>	<b>Oblast působnosti</b>
<b>ODSTAVEC</b>	<b>1.1</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Výklad pojmu vytápění</b>

„Tato směrnice se vztahuje na:

- spotřebiče plyných paliv používané k vaření, vytápění, ohřevu užitkové vody, chlazení, svícení nebo praní, které mají, podle povahy provozu, běžnou teplotu vody nepřevyšující 105 °C, dále jen „spotřebiče“. Hořáky s nuceným průtokem vzduchu a topná tělesa vybavená těmito hořáky se rovněž považují za spotřebiče;
- bezpečnostní, kontrolní nebo regulační zařízení a montážní celky - s výjimkou hořáků s nuceným průtokem vzduchu a topných těles, které mají být vybaveny těmito hořáky - samostatně uváděné na trh pro obchodní účely a konstruované pro zabudování do spotřebiče plyných paliv nebo tvořící součást takového spotřebiče, dále jen „vybavení.“

### Otázka

Některé jazykové verze směrnice naznačují, že vytápěním se rozumí pouze vytápění prostor, jiné připouštějí širší výklad. Nastoluje se proto otázka, zda se pod pojmem „vytápění“ rozumí pouze vytápění prostor nebo i jiné využívání vytápění?

### Diskuse

V odstavci 1.1 je uveden konkrétní výčet aplikací, na něž se směrnice vztahuje.

Z toho výčtu vyplývá, že pokud daná aplikace vyžaduje ohřev materiálu (například potravin, vody atd.), je to uvedeno zvlášť.

Z tohoto důvodu se vytápěním v tomto kontextu rozumí pouze vytápění prostor a ne využití tepla k jiným účelům.

### Závěr

Vytápěním se rozumí pouze vytápění prostor.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
A2		04/94	06/03	

<b>KAPITOLA</b>	<b>I</b>	<b>Oblast působnosti, uvádění na trh a volný pohyb</b>
<b>ČLÁNEK</b>	<b>1</b>	<b>Oblast působnosti</b>
<b>ODSTAVEC</b>	<b>1.1</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Připojovací hadice a regulátory používané k připojení spotřebičů ke zdroji paliva. Jiné součásti ovlivňující bezpečnost</b>

„Tato směrnice se vztahuje na:

- spotřebiče plyných paliv používané k vaření, vytápění, ohřevu užitkové vody, chlazení, svícení nebo praní, které mají, podle povahy provozu, běžnou teplotu vody nepřevyšující 105 °C, dále jen „spotřebiče“. Hořáky s nuceným průtokem vzduchu a topná tělesa vybavená těmito hořáky se rovněž považují za spotřebiče;
- bezpečnostní, kontrolní nebo regulační zařízení a montážní celky - s výjimkou hořáků s nuceným průtokem vzduchu a topných těles, které mají být vybaveny těmito hořáky - samostatně uváděné na trh pro obchodní účely a konstruované pro zabudování do spotřebiče plyných paliv nebo tvořící součást takového spotřebiče, dále jen „vybavení.“

### Otázka

Vztahuje se směrnice na připojovací hadice a na regulátory používané k připojení spotřebiče ke zdroji paliva? Vztahuje se směrnice na jiné součásti ovlivňující bezpečnost?

### Diskuse

1. Připojovací hadice a regulátory používané k připojení spotřebičů ke zdroji paliva uváděné na trh společně jako kompletní spotřebič jsou považovány za část spotřebiče, na něž se vztahuje směrnice.
2. Samostatně dodávaná připojovací hadice není považována za vybavení, a proto se na ni směrnice nevztahuje.
3. Samostatně dodávaný regulátor se nepovažuje běžně za vybavení v pravém slova smyslu, s výjimkou případu, kdy je určen konkrétně pro nějaký spotřebič, jak je uvedeno v bodě 1.
4. Pokud je spotřebič uveden na trh bez připojovací hadice nebo regulátoru, musí příložený návod k použití obsahovat pokyny k bezpečnému připojení ke zdroji paliva.
5. Obdobná argumentace platí i pro jiné součásti ovlivňující bezpečnost, jako jsou kouřová hradítka, odtahy spalin s ventilátorem a zařízení pro odtah spalin.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
A3		06/03	06/03	

**Závěr**

Připojovací hadice a regulátory spadají do oblasti působnosti směrnice, pokud jsou na trh uváděny společně se spotřebičem.

Jiné součásti ovlivňující bezpečnost, jako jsou kouřová hradítka, odtahy spalin s ventilátorem a zařízení pro odtah spalin, spadají do oblasti působnosti směrnice, pokud jsou na trh uváděny společně se spotřebičem.

*POZNÁMKA: Je nutno vzít v úvahu, že pro síť k dodávkám paliva v členských zemích platí příslušná národní legislativa. Proto existuje velké množství spojovacích prostředků různých velikostí a tvarů, sloužících k připojení ke spojovacímu prostředku hrdla pro přívod paliva.*

*Použití správných spojovacích prostředků je pro bezpečnost plynových spotřebičů velmi důležité, neboť v případě nesprávných spojovacích prostředků může dojít ke vzniku nebezpečné situace způsobené únikem plynu. Z toho plyne, že spojovací prostředky musí odpovídat parametrům plynovodní sítě dané země.*

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
A3		06/03	06/03	

<b>KAPITOLA</b>	<b>I</b>	<b>Oblast působnosti, uvádění na trh a volný pohyb</b>
<b>ČLÁNEK</b>	<b>1</b>	<b>Oblast působnosti</b>
<b>ODSTAVEC</b>	<b>1.1</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Hořáky s nuceným průtokem vzduchu a topná tělesa</b>

„Tato směrnice se vztahuje na:

- spotřebiče plyných paliv používané k vaření, vytápění, ohřevu užitkové vody, chlazení, svícení nebo praní, které mají, podle povahy provozu, běžnou teplotu vody nepřevyšující 105 °C, dále jen „spotřebiče“. Hořáky s nuceným průtokem vzduchu a topná tělesa vybavená těmito hořáky se rovněž považují za spotřebiče;
- bezpečnostní, kontrolní nebo regulační zařízení a montážní celky - s výjimkou hořáků s nuceným průtokem vzduchu a topných těles, které mají být vybaveny těmito hořáky - samostatně uváděné na trh pro obchodní účely a konstruované pro zabudování do spotřebiče plyných paliv nebo tvořící součást takového spotřebiče, dále jen „vybavení.“

### Otázka

Mají být hořáky s nuceným průtokem vzduchu a topná tělesa, která mají být vybavena těmito hořáky, považovány za spotřebiče?

### Diskuse

Původ této otázky tkví v různých jazykových verzích směrnice. V některých jazykových verzích směrnice jsou uváděna topná tělesa již vybavená hořáky s nuceným průtokem vzduchu. To pak vyvolává otázky, zda lze topná tělesa, která mají být vybavena těmito hořáky, považovat za plynové spotřebiče.

Historie schvalování směrnice svědčí o tom, že záměrem zákonodárce bylo zařadit tato topná tělesa pod spotřebiče.

### Závěr

Směrnice má být vykládána tak, že jak hořáky s nuceným průtokem vzduchu, tak i topná tělesa určená k vybavení těmito hořáky se považují za spotřebiče.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
A4		04/94	06/03	

---

<b>KAPITOLA</b>	<b>I</b>	<b>Oblast působnosti, uvádění na trh a volný pohyb</b>
<b>ČLÁNEK</b>	<b>1</b>	<b>Oblast působnosti</b>
<b>ODSTAVEC</b>	<b>1.2</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Technologické procesy v průmyslových objektech</b>

---

*„Spotřebiče speciálně konstruované pro použití k technologickým procesům probíhajícím v průmyslových objektech jsou vyňaty z oblasti působnosti definované v odstavci 1.“*

### Otázka

Jak má být výjimka uvedená v odstavci 1.2 vykládána?

### Diskuse

Toto ustanovení, formulující výjimku ze směrnice, má být vykládáno přesně.

Z pohledu řízení rizik spojených s plynovými spotřebiči je výjimka opodstatněná, jen pokud otázky bezpečnosti budou posouzeny v rámci technologického procesu probíhajícího v průmyslovém objektu a v rámci konkrétního konstrukčního návrhu.

V tomto smyslu:

„Technologickým procesem“ se má rozumět těžba, pěstování, rafinace, úprava, výroba, zpracování nebo příprava materiálů, rostlin, hospodářských zvířat, živočišných výrobků, potravin nebo dalších výrobků určených ke komerčnímu využití.

„Konkrétním konstrukčním návrhem“ se má rozumět konstrukční návrh spotřebiče, který je určen ke specifickému využití v konkrétním procesu.

„Průmyslovým objektem“ se má rozumět jakékoli místo, kde je hlavní prováděnou činností technologický proces, pro nějž platí běžně konkrétní národní předpisy k zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Na činnosti spojené s maloobchodním nebo velkoobchodním prodejem se výjimka obvykle nevztahuje.

Situaci je možno vysvětlit pomocí následujících příkladů:

1. Technologický proces/neprůmyslový objekt: směrnice platí.  
Příkladem této možnosti je supermarket, v němž je hlavní prováděnou činností maloobchodní prodej potravin obyvatelstvu, avšak která má kromě toho pekárnu vyrábějící pečivo určené k prodeji přímo v tomto objektu.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
A5		06/03	06/03	

2. Netechnologický proces/průmyslový objekt: směrnice platí.  
Příkladem této možnosti je zajištění vytápění prostor a stravování pro zaměstnance v průmyslovém závodě (podniku).
3. Netechnologický proces/neprůmyslový objekt: směrnice platí. Tato možnost zahrnuje případy vyskytující se v domácnostech a obchodní sféře.

### **Závěr**

Otázku, zda spotřebič je konstrukčně navržen pro konkrétní použití v technologickém procesu a zároveň určen k uvedení do provozu v průmyslovém objektu, je nutno posuzovat případ od případu. Na spotřebič se vztahuje výjimka z oblasti působnosti směrnice, pouze pokud jsou splněny všechny výše uvedené požadavky.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
A5		06/03	06/03	

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>1</b>	<b>Všeobecné podmínky bezpečnosti<sup>*)</sup></b>
<b>BOD</b>	<b>1.1</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Nebezpečí představované otevřeným ohněm (Ochrana proti popálení)</b>

*„Spotřebiče musí být konstruovány a vyráběny tak, aby fungovaly bezpečně a neohrožovaly osoby, domácí zvířata nebo majetek při běžném používání, jak je definováno v čl. 1 odst. 4 této směrnice.“*

### Otázka

U spotřebičů s otevřeným ohněm nebo žhavými částmi existuje v případech, kdy může dojít k jejich náhodnému dotyku s oděvem nebo závěsem, potenciální riziko požáru a poranění. Jak řeší toto nebezpečí základní požadavky?

### Diskuse

Je nutno počítat přiměřeně s tím, že se osoby mohou pohybovat v blízkosti spotřebičů s otevřeným ohněm. Tyto spotřebiče představují trh nabývajících na důležitosti, což se týká i spotřebičů v mobilním provedení.

Základní požadavek formulovaný v bodu 1.1 uvádí, že „spotřebiče musí být konstruovány a vyrobeny tak, aby fungovaly bezpečně a neohrožovaly osoby, domácí zvířata nebo majetek při běžném používání“ a základní požadavek formulovaný v bodu 1.2 uvádí, že spotřebiče musí být vybaveny technickými návody určenými pro pracovníka provádějícího instalaci, pro uživatele a být opatřeny příslušnými upozorněními.

- Přiměřené řešení rizika vyplývajícího z přístupu k otevřenému ohni s cílem zajistit bezpečnost těchto spotřebičů při běžném používání je v první řadě úkolem výrobce a spočívá ve vypořádání se s riziky ve stádiu konstrukčního řešení (např. instalací ochranného krytu, známého v některých zemích jako kryt proti vzplanutí oděvu). Riziko lze řešit přiměřeně též konstrukčně a pokyny pro pracovníka instalujícího spotřebič, požadující, aby spotřebič byl instalován tak, aby byl bezpečný z hlediska svého umístění.

<sup>\*)</sup> *Poznámka vydavatele:* Ve směrnici je tento bod nazván „GENERAL CONDITIONS“, v návodu pak „General safety conditions“.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B1		06/03	06/03	

- Ačkoli je důležité, aby si uživatelé přečetli návod pro uživatele dodávaný společně se spotřebičem a dodržovali jej, nelze očekávat, že by pomocí návodu pro uživatele bylo možno řešit konkrétní nebezpečí, o němž se zde pojednává. Je jím náhodný kontakt osob pohybujících se v blízkosti spotřebičů pro vytápění s velmi horkými povrchy nebo plameny, zejména pak osob, u nichž není možno očekávat, že by četli návod pro uživatele (např. návštěvníci), nebo osob pohybujících se v místech, v nichž je možno spotřebič považovat za kus běžného nábytku nepředstavujícího žádné riziko.

Mělo by být považováno za samozřejmé, že návod pro uživatele bude v některých případech poskytovat uživateli (jako vlastníkovu spotřebiče) návod, jak realizovat další doporučená opatření (uvedená v různých směrnících ISO) k zajištění bezpečnosti ohrožených skupin, jakými jsou např. malé děti, starší osoby a postižené osoby. Tato doporučení mohou obsahovat ustanovení, doporučující uživateli zajištění doplňující ochrany proti popálení.

### **Závěr**

Zjištěná nebezpečí musí být vypořádána ve stádiu konstrukčního řešení (základní požadavek formulovaný v bodu 1.1) nebo kombinací konstrukčního řešení a pokynů pro pracovníka instalujícího spotřebič (základní požadavky formulované v bodu 1.1 a 1.2).

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B1		06/03	06/03	

---

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>1</b>	<b>Všeobecné podmínky</b>
<b>BOD</b>	<b>1.1</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Bezpečnost ve vztahu k elektromagnetickým jevům</b>

---

„Spotřebiče musí být konstruovány a vyráběny tak, aby fungovaly bezpečně a neohrožovaly osoby, domácí zvířata nebo majetek při běžném používání, jak je definováno v čl. 1 odst. 4 této směrnice.“

### Otázka

Jak jsou ve směrnici řešena rizika spojená s elektromagnetickými jevy u spotřebičů plyných paliv, které obsahují elektrické a/nebo elektronické součásti?

### Diskuse

1. U plynových spotřebičů se zabudovanými elektrickými a/nebo elektronickými součástmi se mohou vyskytnout rizika způsobená elektromagnetickými jevy. Tato rizika zahrnují jak řádnou funkci spotřebiče, tak jeho bezpečnost.
2. Plynové spotřebiče musí být elektromagneticky kompatibilní tak, aby byly schopny provozu bez zhoršení funkce a bezpečnosti při elektromagnetickém rušení a nebyly zdrojem nepřijatelného elektromagnetického rušení čehokoli v tomto prostředí.
3. Rizika u spotřebičů, způsobená elektromagnetickými jevy, mají být posuzována ze dvou hledisek:
  - řádná funkce spotřebiče v místě své instalace (elektromagnetické emise a odolnost);
  - řádná funkce spotřebiče a jeho bezpečnost ve vztahu k osobě, domácím zvířatům a majetku.

První hledisko se posuzuje podle směrnice 89/336/EHS o elektromagnetické kompatibilitě (směrnice EMC),

Druhé hledisko se posuzuje podle směrnice 90/396/EHS o spotřebičích plyných paliv (GAD).

Znamená to, že obě směrnice se musí používat současně s tím, že jedna doplňuje druhou.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B2		06/03	06/03	

4. Co se týká směrnice o spotřebičích plyných paliv (90/396/EHS), její základní požadavky se nezabývají bezpečnostními riziky způsobenými elektromagnetickými jevy. Ta musí být posouzena v rámci obecného základního požadavku uvedeného v odstavci 1.1, který stanovuje, že „spotřebiče musí být konstruovány a vyráběny tak, aby fungovaly bezpečně a neohrožovaly osoby, domácí zvířata nebo majetek při běžném používání“.
5. Při udělování certifikátu ES přezkoušení typu musí notifikovaný orgán posoudit vliv elektromagnetických jevů na bezpečnost spotřebiče a přesvědčit se, že spotřebič vystavený těmto jevům funguje při běžném provozu řádně a nedochází ke snížení jeho bezpečnosti.

### Závěr

Při posuzování rizik u plynových spotřebičů se zabudovanými elektrickými a/nebo elektronickými součástmi, způsobených elektromagnetickými jevy, se musí aplikovat jak směrnice GAD, tak i směrnice EMC. Podle směrnice EMC se posuzují rizika způsobená elektromagnetickými jevy na řádnou funkci spotřebiče, podle směrnice GAD tato rizika na bezpečnost spotřebiče.

Základní požadavek uvedený v bodu 1.1 znamená z hlediska bezpečnosti při používání plynu, že plynové spotřebiče vystavené elektromagnetickým jevům musí při běžném používání fungovat bezpečně.

Za splnění požadavků na bezpečnost z hlediska elektromagnetických jevů je možno u spotřebičů se zabudovanými elektronickými součástmi považovat uplatnění článku 19.101 EN 50165:1997.

Notifikovaný orgán musí ověřit, zda byly splněny příslušné požadavky.

Z důvodu vyloučení opakování již provedených zkoušek je možno použít příslušnou dokumentaci o zkouškách, poskytnutou výrobcem.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B2		06/03	06/03	

---

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>1</b>	<b>Všeobecné podmínky</b>
<b>BOD</b>	<b>1.2.1</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Výběr kombinací topného tělesa a hořáku s nuceným průtokem vzduchu</b>

---

**Ve stádiu ověřování.**

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B3				

---

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>1</b>	<b>Materiály</b>
<b>BOD</b>	<b>2.2</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Zaručené vlastnosti materiálů</b>

---

*„Vlastnosti materiálů, které jsou důležité z hlediska bezpečnosti, musí zaručit výrobce nebo dodavatel spotřebiče.“*

### **Otázka**

Jaká záruka má být z hlediska ES přezkoušení typu poskytnuta výrobcem, aby byla prokázána shoda se základním požadavkem bodu 2.2?

### **Diskuse**

Výrobce odpovídá za výběr materiálů, které posoudí jako vhodné. Během výroby kontroluje dodávaný materiál z hlediska jeho shody se specifikacemi.

Výrobce má právo požadovat, aby dodavatel dodával materiály s certifikátem shody.

Prohlášení o shodě výrobce je základem, podle něhož notifikovaný orgán posuzuje použité materiály. Výrobce ručí za to, že použije tyto materiály.

### **Závěr**

Prohlášení výrobce o vlastnostech materiálů důležitých pro bezpečnost mají být součástí technické dokumentace.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B4		06/03	06/03	B2

---

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>3</b>	<b>Konstrukce a výroba</b>
<b>BOD</b>	<b>3.1.7</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Nebezpečí úrazu elektrickým proudem</b>

---

„Spotřebiče musí být konstruovány a vyrobeny tak, aby se předešlo nebezpečí úrazu elektrickým proudem. V oblasti, na kterou se vztahuje směrnice 73/23/EHS (Úř. věst. č. L 77, 26. 3. 1973, s. 29), se shoda s bezpečnostními zásadami pokud jde o nebezpečí úrazu elektrickým proudem považuje za splnění tohoto požadavku.“

### Otázka

Je prohlášení výrobce o shodě se směrnicí 73/23/EHS (směrnice pro nízké napětí – LVD) dostatečným průkazem shody se základním požadavkem bodu 3.1.7?

### Diskuse

Plynové spotřebiče a vybavení obsahují často elektrické součásti a části nebo jsou samy elektrickým zařízením, na něž se vztahuje směrnice LVD.

Tyto součásti, pokud spadají do oblasti působnosti směrnice LVD, musí být s ní při uvádění na trh v souladu a musí být opatřeny označením CE. Podle uvedené směrnice je prohlášení výrobce o shodě prostředkem k prokázání shody s jejími požadavky. Tato skutečnost nemá být ověřována notifikovaným orgánem pro účely směrnice o spotřebičích plyných paliv (90/396/EHS – GAD).

Výrobce plynového spotřebiče nebo vybavení je odpovědný za to, že tyto součásti nebo jiné elektrické části jsou nainstalovány tak, aby byla zajištěna bezpečná funkce spotřebiče nebo vybavení. Výrobce musí věnovat pozornost především rizikům z hlediska bezpečnosti při používání plynu, která se mohou po zabudování těchto součástí a částí u spotřebiče vyskytnout. Tato rizika z hlediska bezpečnosti musí notifikovaný orgán zvážit v rámci posuzování shody.

Výrobky, které jsou plynovými spotřebiči podle směrnice GAD a současně i elektrickým zařízením podle směrnice LVD musí mít prohlášení výrobce o shodě se směrnicí LVD a certifikát notifikovaného orgánu o shodě se směrnicí GAD. Přitom se postupuje v souladu s tímto poradenským listem.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B5		03/98	06/03	

**Závěr**

Směrnice o spotřebičích plyných paliv (90/396/EHS) se zabývá též nebezpečími elektrického původu, vyskytujícími se u plynových spotřebičů (nebo vybavení) se zabudovanými elektrickými součástmi (základní požadavek 3.1.7).

Při aplikaci směrnic 90/396/EHS a 73/23/EHS se postupuje s vědomím, že se vzájemně doplňují. Při posuzování shody elektrických součástí a částí s požadavky směrnice 73/23/EHS musí notifikovaný orgán vzít v úvahu výsledky postupů posuzování shody podle této výše uvedené směrnice a převzít prohlášení výrobce.

Potenciální rizika z hlediska bezpečnosti při používání plynu, která se v důsledku zabudování nebo provozu těchto součástí a částí mohou u spotřebiče nebo vybavení vyskytnout, mají být posouzena notifikovaným orgánem v rámci postupů posuzování shody uvedených ve směrnici GAD.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B5		03/98	06/03	

---

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>3</b>	<b>Konstrukce a výroba</b>
<b>BOD</b>	<b>3.1.9</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Porucha bezpečnostních, ovládacích nebo regulačních zařízení</b>

---

*„Spotřebiče musí být konstruovány a vyrobeny tak, aby porucha bezpečnostních, ovládacích nebo regulačních zařízení nevedla k nebezpečné situaci.“*

### Otázka

U moderních spotřebičů se k jejich resetování po dočasném nebo trvalém blokování používá často elektronické resetovací zařízení. Takovým zařízením může být například elektronický prostorový termostat nebo ovládací panel vestavěný ve spotřebiči.

Jaké jsou minimální bezpečnostní požadavky na použití těchto zařízení?

### Diskuse

Resetování spotřebiče po vypnutí je z hlediska bezpečnosti závažný úkon. Z tohoto důvodu musí být učiněna opatření proti neúmyslnému resetování. S ohledem na poměrně málo časté výpadky hlavního přívodu elektrické energie v případě dočasného blokování je povoleno resetování spotřebiče kotle přerušením hlavního přívodu elektrické energie. V případě trvalého blokování je povoleno pouze ruční resetování spotřebiče. Jakékoli neúmyslné resetování musí být vyloučeno (dokonce i v případě neoprávněného zasahování nebo nesprávné manipulace s resetovacím zařízením).

Pokud je jednoduché resetovací zařízení (vypínač) nahrazeno elektronickým, například prostorovým termostatem s možností resetování, musí být proveden rozbor poruchových stavů výstupního a vstupního signálu. V případě použití řídicího (ovládacího) zařízení hořáku jako resetovacího zařízení, splňujícího požadavky příslušné normy, nepředstavují vnitřní poruchy mající za následek stálý výstupní signál žádný problém. Lze je porovnat s trvalými poruchami konvenčního resetovacího zařízení. Schválená zařízení na ně nereagují.

Nelze však vyloučit dynamické výstupní signály vyvolané vnitřními poruchami, například špatnou funkcí čítače instrukcí. Takovýto dynamický signál bude neustále resetovat spotřebič, což je nepřijatelné. Elektronické resetovací zařízení má splňovat požadavky na chování při vnitřních poruchách.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B6		10/00	06/03	

Platí rovněž, že posuzování funkce resetovacího zařízení nesmí záviset na jeho použití: k neúmyslnému resetování nesmí dojít u žádného spotřebiče plyných paliv, a to ani v případě poruchového stavu.

Kromě toho není při určování funkce resetovacího zařízení při vnitřních poruchách vyžadováno uplatnění kritéria dvojí poruchy. Uplatnění kritéria jedné poruchy, např. ve shodě s EN 60730-1 (CENELEC), lze považovat za dostatečné.

### **Závěr**

Elektronické části zařízení, které se podílí na resetování, musí splňovat minimální bezpečnostní požadavky uvedené v příslušných požadavcích na spotřebič nebo vybavení. Uplatnění kritéria jedné poruchy, např. ve shodě s EN 60730-1 (CENELEC), lze považovat za dostatečné.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B6		10/00	06/03	

---

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>3</b>	<b>Konstrukce a výroba</b>
<b>BOD</b>	<b>3.2.3</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Únik nespáleného paliva</b>

---

**Zpětný odkaz na GADAC.**

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B7				

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>3</b>	<b>Konstrukce a výroba</b>
<b>BOD</b>	<b>3.3 a 3.4.1</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Zapalování a spalování</b>

„Spotřebiče musí být konstruovány tak, aby při běžném používání:

- zapalování a opakované zapalování proběhlo plynule,
- bylo zajištěno spolehlivé šíření plamene.“

a

„Spotřebiče musí být konstruovány tak, aby při běžném používání byla zajištěna stabilita plamene a aby spaliny neobsahovaly nepřijatelné koncentrace zdraví škodlivých látek.“

### Otázka

Jaké vnější vlivy, které mohou ovlivnit zapalování a spalování, se musí vzít v úvahu při zkoušení spotřebičů plyných paliv?

### Diskuse

V těchto základních požadavcích je použit výraz „běžné používání“. Čl. 1 odst. 4 směrnice o spotřebičích plyných paliv definuje, co je tímto výrazem míněno. Pro uplatnění těchto základních požadavků jsou obzvláště důležité dvě poslední odrážky:

- používán s běžnými odchylkami v jakosti paliva a při běžném kolísání připojovacího přetlaku paliva,
- používán v souladu s určeným účelem nebo způsobem, který lze důvodně předvídat.

To znamená, že odpovědí na první výše uvedenou odrážku je, že mají být prováděny pouze zkoušky zapalování a spalování s běžnými odchylkami v jakosti paliva a kolísáním tlaku dodávaného plynu. Tyto odchylky jsou v plynárenství již mnoho let simulovány pomocí systému používajícího mezní hodnoty vlastností plynů a tlaků.

Důsledkem druhé odrážky je, že kromě zkoušek s mezními hodnotami vlastností plynů a tlaků musí být provedeny rovněž zkoušky za podmínek, které lze důvodně předvídat. Takovými podmínkami jsou:

- a) kolísání pomocné energie, nebo
- b) změny podmínek odvádění spalin, nebo
- c) průvan v místnosti.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B8		06/03	06/03	

**Závěr**

Zkoušky se mají provádět za následujících podmínek:

**A) Referenční podmínky**

- zapalování, postupné zapalování hořáků a opakované zapalování (základní požadavek uvedený v bodu 3.3) s příslušnými mezními hodnotami vlastností plynu (plynů) a tlaku (tlaků) v souladu s kategorií (kategoriemi) vybranými výrobcem,

a

- spalovací vlastnosti (základní požadavek uvedený v bodu 3.4.1) s příslušnými mezními hodnotami vlastností plynu (plynů) a tlaku (tlaků) v souladu s kategorií (kategoriemi) vybranými výrobcem.

**B) Vnější vlivy**

Při změně podmínek odvádění spalin (komín, místnost nebo vítr) nebo kolísání pomocné energie nebo jiných vnějších vlivech na spotřebič

- pro zapalování, postupné zapalování hořáků a opakované zapalování (základní požadavek uvedený v bodu 3.3) a
- pro spalovací vlastnosti (základní požadavek uvedený v bodu 3.4.1)

s vlastnostmi plynu (plynů) a tlaku (tlaků), vhodnými pro tyto podmínky, v souladu s kategorií (kategoriemi) vybranými výrobcem.

Výše uvedené vysvětluje s využitím definice uvedené v čl. 1 odst. 4 směrnice význam výrazu „běžné používání“ používaný v základních požadavcích.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B8		06/03	06/03	

---

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>3</b>	<b>Konstrukce a výroba</b>
<b>BOD</b>	<b>3.4.3</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Spalování</b>

---

*„Spotřebiče s odvodem spalin mimo místnost musí být konstruovány tak, aby za abnormálních podmínek odvádění spalin nedocházelo k hromadění spalin v místnosti v nebezpečném množství.“*

### Otázka

Znamená tento požadavek, že spotřebiče musí být vybaveny zvláštním bezpečnostním zařízením a že existují podmínky, při nichž není toto bezpečnostní zařízení nutné, neboť při odvodu spalin nedochází ke vzniku nebezpečných stavů?

### Diskuse

Tento základní požadavek se týká konstrukce spotřebičů, připojených k odvodu spalin způsobem, kterým není v případě zneprůchodnění kouřové cesty nebo v důsledku zpětného tahu vyloučen únik spalin do místnosti.

Pokud jsou tyto spotřebiče instalovány v místnostech, např. místnostech, v nichž se zdržují osoby, musí být vybaveny bezpečnostním zařízením (např. pojistkou proti zpětnému tahu spalin), které v případě úniku spalin do místnosti, tj. vzniku rizika otravy osob v domě nebo bytě oxidem uhelnatým, zajistí uzavření přívodu plynu k hořákům.

Spotřebiče mohou být však umístěny tak, že při úniku spalin nemůže dojít k vytvoření nebezpečné koncentrace v místnostech, v nichž se nacházejí osoby.

Příkladem může být umístění spotřebičů do velmi velkých místností nebo místností, v nichž je větráním vyloučeno ohrožení osob při běžných nebo důvodně předvídatelných podmínkách.

Za instalace, u nichž se nepředpokládá, že by došlo k nahromadění spalin v nebezpečném množství, jsou považovány:

1. Kotle v kotelnách, které jsou speciálně konstruovány tak, aby bylo dodrženo ustanovení o přiměřené úrovni regulovaného větrání, a k nimž nemají běžně přístup nepovolané osoby.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B9		06/03	06/03	

2. Závěsné zářiče instalované nad osobami (které by mohly být vystaveny působení spalin) v takové výšce, aby bylo přirozeným větráním zabráněno hromadění spalin v nebezpečném množství.

### **Závěr**

Součástí spotřebičů s otevřeným odvodem spalin, instalovaných v běžných místnostech v domech nebo bytech, musí být bezpečnostní zařízení.

V některých výše uvedených případech není toto bezpečnostní zařízení nutné, neboť nemůže dojít ke vzniku nebezpečného stavu.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B9		06/03	06/03	

---

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>3</b>	<b>Konstrukce a výroba</b>
<b>BOD</b>	<b>3.4.3</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Zabránění hromadění spalin za abnormálních podmínek odvádění spalin</b>

---

*„Spotřebiče s odvodem spalin mimo místnost musí být konstruovány tak, aby za abnormálních podmínek odvádění spalin nedocházelo k hromadění spalin v místnosti v nebezpečném množství.“*

### **Otázka**

V mnoha spotřebičích se k zabránění úniku spalin do místností, v nichž se mohou nacházet osoby, používají elektronické pojistky proti zpětnému tahu spalin.

Jakým požadavkům mají vyhovovat elektronické pojistky proti zpětnému tahu spalin?

### **Diskuse**

Spaliny mohou být mimořádně nebezpečné.

V případě bezpečnostního zásahu musí pojistka proti zpětnému tahu spalin vyvolat (trvalé) blokování nebo odstavení na dobu alespoň 10 minut. Běžné pojistky proti zpětnému tahu spalin tyto požadavky, s ohledem na svoji konstrukci a elektrické zapojení do série s uzávěrem plynu, obvykle splňují.

V případě elektronických pojistek proti zpětnému tahu spalin platí obdobné požadavky. Zkrat nebo přerušovaný obvod musí být indikován, nebo musí být prokázána nemožnost vzniku těchto závad. Pokud čekací dobu vyvolá elektronika, má být tato elektronika bezporuchová. Pokud se týká hodnoty vypínací teploty, elektronika včetně snímacího čidla má být rovněž bezporuchová.

### **Závěr**

Pokud je elektronická pojistka proti zpětnému tahu spalin vystavena jednotlivé poruše, musí být zachována bezpečnost spotřebiče. Při poruchovém stavu v elektronické pojistce proti zpětnému tahu spalin musí být buď zachována její řádná funkce, nebo musí dojít k odstavení spotřebiče z provozu.

Odpovídající normou pro tyto pojistky je EN 60730-2-9.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B10		06/03	06/03	B9

---

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>3</b>	<b>Konstrukce a výroba</b>
<b>BOD</b>	<b>3.5</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Racionální využití energie, stav techniky</b>

---

„Spotřebiče musí být konstruovány tak, aby zajistily racionální využití energie s ohledem na stav techniky a bezpečnostní hlediska.“

### Otázka

Jakým způsobem může výrobce prokázat shodu se základním požadavkem uvedeným v bodu 3.5?

### Diskuse

Cílem směrnice je vytvořit rozumnou rovnováhu mezi racionálním využitím energie na jedné straně a požadavky na bezpečnost na straně druhé. Tento cíl je nutno naplňovat uváženě a s ohledem na stav techniky. U výrobků spotřebovávajících významný podíl energie byly požadavky stanoveny legislativou EU. Jedná se např. o kotle s tepelným příkonem 4 kW – 400 kW, které musí vyhovovat požadavkům směrnice 92/42/EHS. U ostatních výrobků je nutno *stav techniky*<sup>5)</sup> zvážit. Návod ke stavu techniky lze nalézt v příslušných harmonizovaných evropských normách, při jejichž respektování se předpokládá dosažení shody. Pokud neexistují příslušné harmonizované evropské normy, je možno jako základ pro posouzení použít jiných norem, u nichž lze předpokládat, že odrážejí stav techniky.

### Závěr

*Kotle s tepelným příkonem 4 kW - 400 kW:*

Tyto kotle musí splňovat požadavky směrnice 92/42/EHS.

---

<sup>5)</sup> EN 45020: „Stupeň rozvoje technické způsobilosti v daném čase ve vztahu k výrobkům, procesům a službám, který je založen na ověřených poznatcích vědy, techniky a praxe.“

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B11		06/96	06/03	

*Ostatní spotřebiče:*

Návod ke stavu techniky lze nalézt v příslušných harmonizovaných evropských normách, při jejichž respektování se předpokládá dosažení shody. Pokud neexistují příslušné harmonizované evropské normy, je možno jako základ pro posouzení použít jiných norem, u nichž lze předpokládat, že odrážejí stav techniky.

Použití harmonizovaných evropských norem, pokud obsahují požadavky na racionální využití energie.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B11		06/96	06/03	

---

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>I</b>	<b>Základní požadavky</b>
<b>ČÁST</b>	<b>3</b>	<b>Konstrukce a výroba</b>
<b>BOD</b>	<b>3.1.9 a 3.1.12</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Dálkové ovládání</b>

---

**Ve stádiu ověřování.**

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
B12				

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>II</b>	<b>Postup certifikace shody</b>
<b>ČÁST</b>	<b>1</b>	<b>ES přezkoušení typu</b>
<b>BOD</b>	<b>1.3.2, 1.3.3</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Převzetí výsledků zkoušek prováděných výrobcem</b>

„1.3 Notifikovaný orgán je povinen:

...

1.3.2 provést nebo dát provést příslušné kontroly a/nebo zkoušky, aby zjistil, zda v případě, kdy nebyly použity normy podle článku 5, řešení zvolená výrobcem splňují základní požadavky směrnice;

1.3.3 provést nebo dát provést příslušné kontroly a/nebo zkoušky, aby zjistil, zda v případě, kdy výrobce zvolil použití příslušných norem, byly tyto normy skutečně použity.“

### **Otázka**

Může notifikovaný orgán převzít pro účely certifikace výsledky zkoušek provedených v laboratoři výrobce?

### **Diskuse**

Žádost výrobce o přezkoušení typu musí být mimo jiné doložena konstrukční dokumentací, jejíž součástí jsou například protokoly o zkouškách.

Notifikovaný orgán musí zkontrolovat a potvrdit, že daný spotřebič, představující předpokládanou výrobu, splňuje ustanovení této směrnice, která se na něj vztahuje. V rámci uvedených činností podléhá konstrukční dokumentace přímému posouzení notifikovaným orgánem.

### **Závěr**

Ano.

Notifikovaný orgán však musí v případě využití výsledků zkoušek provedených výrobcem ověřit, zda byla splněna všechna příslušná kritéria.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C1		06/03	06/03	

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>II</b>	<b>Postup certifikace shody</b>
<b>ČÁST</b>	<b>2</b>	<b>ES prohlášení o shodě s typem</b>
<b>BOD</b>	<b>2.3</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Kontroly spotřebičů na místě</b>

*„Kontroly spotřebičů na místě je povinen provádět notifikovaný orgán v náhodně zvolených intervalech jednoho roku nebo kratších. Musí být kontrolován přiměřený počet spotřebičů a musí být provedeny odpovídající zkoušky v souladu s příslušnými normami podle článku 5 nebo rovnocenné zkoušky s cílem ověřit shodu s příslušnými základními požadavky této směrnice. Notifikovaný orgán v každém jednotlivém případě posoudí, zda je třeba provést všechny zkoušky nebo jen část z nich. Tam, kde je odmítnut jeden nebo více spotřebičů, je notifikovaný orgán povinen přijmout příslušná opatření, aby zabránil jejich uvedení na trh.“*

### Otázka

Jaká opatření by měl učinit notifikovaný orgán v případě, jestliže se pomocí zkoušek ve smyslu 2.3 přílohy II zjistí neshoda?

### Diskuse

Pokud notifikovaný orgán zjistí neshodu ve smyslu bodu 2.3, projedná ji s výrobcem s cílem vyřešit ji. Pokud neshoda s typem přetrvává, může formálně pozastavit výkon dozoru a tím zabránit výrobci v používání označení CE a v uvádění výrobku na trh. V tomto případě informuje ostatní notifikované orgány. Notifikovaný orgán zároveň upozorní výrobce na možné důsledky na výrobky, které již byly uvedeny na trh. S ohledem na zjištěná bezpečnostní rizika může notifikovaný orgán informovat orgány pověřené dozorem nad trhem.

Notifikovaný orgán nemůže výrobcem nařídit, aby stáhl dříve vyrobené spotřebiče z trhu. Toto rozhodnutí přísluší pouze výkonnému orgánu (viz článek 7), který byl informován notifikovaným orgánem, jak je uvedeno výše.

### Závěr

Pokud se při kontrole na místě zjistí neshoda u jednoho nebo více spotřebičů nebo vybavení, pověřený notifikovaný orgán učiní opatření uvedená výše.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C2		06/03	06/03	

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>II</b>	<b>Postup certifikace shody</b>
<b>ČÁST</b>	<b>2</b>	<b>ES prohlášení o shodě s typem</b>
<b>BOD</b>	<b>2.3</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>Dozor nad kontrolami spotřebičů na místě<sup>*)</sup></b>

*„Kontroly spotřebičů na místě je povinen provádět notifikovaný orgán v náhodně zvolených intervalech jednoho roku nebo kratších. Musí být kontrolován přiměřený počet spotřebičů a musí být provedeny odpovídající zkoušky v souladu s příslušnými normami podle článku 5 nebo rovnocenné zkoušky s cílem ověřit shodu s příslušnými základními požadavky této směrnice. Notifikovaný orgán v každém jednotlivém případě posoudí, zda je třeba provést všechny zkoušky nebo jen část z nich. Tam, kde je odmítnut jeden nebo více spotřebičů, je notifikovaný orgán povinen přijmout příslušná opatření, aby zabránil jejich uvedení na trh.“*

### **Otázka**

Jak by měly být organizovány kontroly plynových spotřebičů a vybavení na místě, aby byla zajištěna shoda?

### **Diskuse**

Povinnosti mají jak výrobce, tak i notifikovaný orgán. Výrobce musí zajistit notifikovanému orgánu přístup k ES přezkoušení typu a k souvisejícím protokolům o zkouškách a konstrukční dokumentaci a musí zajistit zařízení potřebná k inspekci těchto výrobků, vyráběných a opatřovaných označením CE na odpovědnost tohoto notifikovaného orgánu.

S ohledem na snížení rozsahu inspekce může vzít notifikovaný orgán v úvahu stávající systém jakosti uplatňovaný výrobcem. Z tohoto důvodu musí mít notifikovaný orgán přístup k výrobní lince. Notifikovaný orgán ověří zkoušky a prvky systému jakosti prováděné, resp. uplatňované výrobcem za účelem dosažení shody s typem.

Notifikovaný orgán může kdykoli, avšak musí nejméně jednou ročně, navštívit sklady výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce a za účelem porovnání, zda se vzorky shodují s typem podle údajů uvedených v certifikátu ES přezkoušení typu a se základními požadavky směrnice o spotřebičích plyných paliv, odebrat z dostatečně reprezentativního množství a na základě inspekčních listů, protokolů o zkouškách a případných kontrolních seznamů jeden nebo více vzorků výrobků registrovaných u notifikovaného orgánu. Výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce musí poskytnout potřebnou spolupráci.

<sup>\*)</sup> Poznámka vydavatele: V nařízení vlády č. 177/1997 se používá výraz „dohled“.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C3		06/03	06/03	

Pokud se notifikovaný orgán domnívá, že výrobek musí být podroben inspekční zkoušce, kterou nelze provést na zkušebním zařízení výrobce, musí být jím vybrané a označené (např. olovenou plombou) vzorky výrobku odeslány do zkušební laboratoře určené notifikovaným orgánem.

Podstatná část úkonů, které provádí notifikovaný orgán, musí být zaměřena na ověření klíčových bodů, které charakterizují bezpečnost spotřebiče a tím i splnění základních požadavků směrnice.

Ověřením klíčových bodů se rozumí, že se zkouška hotového výrobku provádí za účelem ověření parametrů sledovaných při hlavních kontrolách.

V příloze je uveden seznam hlavních kontrol, který lze použít pro většinu stávajících plynových spotřebičů.

Na některé speciální spotřebiče však mohou být s ohledem na odlišnou technologii nebo konstrukci kladeny jiné požadavky. V těchto případech musí notifikovaný orgán určit doplňkové zkoušky. U některých konkrétních technických řešení se naopak některé z následujících hlavních kontrol nebudou provádět.

Výrobce musí učinit veškerá nezbytná opatření k tomu, aby výsledkem výrobního procesu byly výrobky prokazující shodu se základními požadavky výše uvedené směrnice. Výrobce může provádět níže uvedené hlavní kontroly, především v konečné etapě výroby, a to vhodným způsobem s ohledem na vlastní výrobní metody a zařízení.

Notifikovaný orgán musí ověřit správnost výsledků hlavních kontrol ověřením dokumentace a převzetím osobní odpovědnosti za vydání certifikátu shody jako výsledku dozoru a vezme v úvahu níže uvedený seznam hlavních kontrol jako základ pro potvrzení shody plynového spotřebiče.

V souladu s postupy certifikace shody (příloha II směrnice o spotřebičích plyných paliv) může notifikovaný orgán provést další odpovídající přezkoušení a stanovit, zda je ke zjištění shody výrobků s typem nutno provést tyto zkoušky v plném rozsahu nebo pouze částečně. Notifikovaný orgán při uvedené činnosti uplatňuje vlastní metody a postupy a může o nich informovat předem výrobce.

## **Závěr**

Notifikovaný orgán může vzít v úvahu všechny činnosti, které výrobce provádí za účelem zajištění shody s certifikátem ES přezkoušení typu, avšak musí se ujistit, zda jsou prováděny všechny odpovídající hlavní kontroly uvedené v seznamu, jehož příklad je uveden v příloze.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C3		06/03	06/03	

Příloha poradenského listu**Seznam hlavních kontrol (zkoušky hotového výrobku)**

1. Těsnost součástí, kterými prochází plyn (uvnitř nebo vně)
2. Jmenovité průtoky a jmenovitý tepelný příkon
3. Hodnota netěsnosti součástí, kterými prochází voda
4. Funkce spotřebiče:
  - zapalování
  - hořáky
  - pomocná zařízení a vybavení
  - pojistky plamene a hlídání plamene
5. Součásti (uzavírací armatury, termostaty, ...)
6. Spalování:
  - stabilita plamene
  - kvalita spalování
  - kritické emisní limity (CO, CO<sub>2</sub>)
  - těsnost odvodu spalin
  - těsnost spalovacích cest u spotřebičů typu B nebo C
  - monitor spalin
  - monitor ovzduší
7. Účinnost
8. Bezpečnostní a regulační zařízení (regulátory)
9. Povrchové teploty
10. Zkoušky elektrických zařízení podle směrnice pro nízké napětí
  - mohou být vyžadovány speciální zkoušky elektrických zařízení
  - doporučení pro zkoušky
    - neporušenost uzemnění
    - dielektrická pevnost

Poznámka: Výrobce zajistí prokázání shody se zásadami bezpečnosti týkajícími se nebezpečí úrazu elektrickým proudem, uvedenými ve směrnici 73/23/EHS pro nízké napětí.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C3		06/03	06/03	

**Příklady vzorů k ověření notifikovaným orgánem**

Typ kontrol	Požadavky na subdodavatele	Průběžná kontrola během výroby	Konečná kontrola
1. Vnitřní a vnější těsnost: Vzor 1 Vzor 2		+ (100 %)	+ (100 %)
2. Jmenovitý tepelný příkon: Vzor 1 Vzor 2 Vzor 3	+ SPC	+ (100 %) + SPC	+ (náhodným výběrem) + (náhodným výběrem)
3. Hodnota netěsnosti vodního okruhu: Vzor 1 Vzor 2 Vzor 3	+ (100 %)	+ (100 %)	+ (100 %)
4. Provoz spotřebiče			+ (100 %)
5. Součásti: Vzor 1 Vzor 2 Vzor 3	+ SPC	+ (100 %)	+ (náhodným výběrem) + (100 %)
6. Spalování 6.1 Stabilita plamene 6.2 Kvalita spalování 6.3 Těsnost spalovacích cest 6.4 Bezpečnostní součásti			+ (100 %) + (náhodným výběrem) + (náhodným výběrem) + (100 %)
7. Účinnost			+ (náhodným výběrem)
8. Elektrická bezpečnost: Vzor 1 Vzor 2	+ SPC	+ (100 %)	+ (náhodným výběrem)
9. Povrchové teploty			+ (náhodným výběrem)

SPC - statistical process control: statistická kontrola výroby

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C3		06/03	06/03	

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>II</b>	<b>Postup certifikace shody</b>
<b>ČÁST</b>	<b>3</b>	<b>ES prohlášení o shodě s typem (zabezpečování jakosti výroby)</b>
	<b>4</b>	<b>ES prohlášení o shodě s typem (zabezpečování jakosti výrobku)</b>
<b>BOD</b>	<b>3.3.3, 4.3.3</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>		<b>System jakosti</b>

*„Notifikovaný orgán je povinen přezkoumat a posoudit systém jakosti s cílem určit, zda splňuje požadavky podle bodu 3.3.2. U systémů, které používají příslušnou harmonizovanou normu, se shoda s těmito požadavky předpokládá.*

*Notifikovaný orgán je povinen oznámit své rozhodnutí výrobcí a informovat o tom ostatní notifikované orgány. Oznámení výrobcí musí obsahovat závěry kontrol, jméno a adresu notifikovaného orgánu a odůvodněné rozhodnutí o posouzení daných spotřebičů.“*

*a*

*„Notifikovaný orgán je povinen přezkoumat a posoudit systém jakosti s cílem určit, zda splňuje požadavky podle bodu 4.3.2. U systémů, které používají příslušnou harmonizovanou normu, se shoda s těmito požadavky předpokládá. Notifikovaný orgán je povinen oznámit výrobcí své rozhodnutí a informovat o tom ostatní notifikované orgány. Oznámení výrobcí musí obsahovat závěry kontrol, jméno a adresu notifikovaného orgánu a odůvodněné rozhodnutí o posouzení daných spotřebičů.“*

### **Otázka 1**

Je ke splnění požadavků uvedených v bodech 3 a 4 přílohy II povinná certifikace podle EN ISO 9001, EN ISO 9002 nebo EN ISO 9003?

### **Závěr**

Není.

### **Otázka 2**

Může se u výrobce vlastního certifikát podle EN ISO 9001, EN ISO 9002, EN ISO 9003 systému managementu jakosti předpokládat, že splňuje požadavky přílohy II, body 3.3.3 a 4.3.3 směrnice o spotřebičích plyných paliv?

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C4		06/96	06/03	

**Diskuse**

Systém managementu jakosti splňující požadavky řady EN ISO 9000 může splňovat

požadavky systému řízení výroby u výrobce stanovené směrnicí o spotřebičích plyných paliv. Notifikovaný orgán může při posuzování výroby u výrobce, týkajícího se konkrétních typů spotřebičů uvedených v certifikátu ES přezkoušení typu, vzít v úvahu certifikát řady podle EN ISO 9000 vydaný posuzujícím orgánem uznaným notifikovaným orgánem.

**Závěr**

Nikoliv, avšak EN ISO 9001, EN ISO 9002 a EN ISO 9003 mohou být použity v závislosti na předmětu uvedených norem částečně nebo plně. Certifikát podle EN ISO má obsahovat minimálně typy výrobků, pro něž výrobce žádá schválení svého systému řízení výroby podle směrnice o spotřebičích plyných paliv.

Technická hlediska týkající se shody s typem a konkrétních postupů řízení výroby při výrobě daného typu výrobku musí však být zkontrolovány a posouzeny z hlediska splnění požadavků směrnice o spotřebičích plyných paliv notifikovaným orgánem.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C4		06/96	06/03	

<b>PŘÍLOHA</b>	<b>II</b>	<b>Postup certifikace shody</b>
<b>ČÁST</b>	<b>3</b>	<b>ES prohlášení o shodě s typem (zabezpečování jakosti výroby)</b>
	<b>4</b>	<b>ES prohlášení o shodě s typem (zabezpečování jakosti výrobků)</b>
<b>BOD</b>	<b>3.3.3 a 4.3.3</b>	
<b>PŘEDMĚT</b>	<b>Přezkoumání a posouzení systému jakosti</b>	

*„Notifikovaný orgán je povinen přezkoumat a posoudit systém jakosti s cílem určit, zda splňuje požadavky podle bodu 3.3.2. U systémů, které používají příslušnou harmonizovanou normu, se shoda s těmito požadavky předpokládá.*

*Notifikovaný orgán je povinen oznámit své rozhodnutí výrobci a informovat o tom ostatní notifikované orgány. Oznámení výrobci musí obsahovat závěry kontrol, jméno a adresu notifikovaného orgánu a odůvodněné rozhodnutí o posouzení daných spotřebičů.“*

*a*

*„Notifikovaný orgán je povinen přezkoumat a posoudit systém jakosti s cílem určit, zda splňuje požadavky podle bodu 4.3.2. U systémů, které používají příslušnou harmonizovanou normu, se shoda s těmito požadavky předpokládá. Notifikovaný orgán je povinen oznámit výrobci své rozhodnutí a informovat o tom ostatní notifikované orgány. Oznámení výrobci musí obsahovat závěry kontrol, jméno a adresu notifikovaného orgánu a odůvodněné rozhodnutí o posouzení daných spotřebičů.“*

### **Otázka**

Jakým způsobem se má provést přezkoumání a posouzení systému jakosti pro výrobu plynových spotřebičů a vybavení?

### **Diskuse**

Při přípravě systému jakosti k následnému auditu, při níž se postupuje podle požadavků bodů 3 a 4 přílohy II, mají své úlohy výrobce i notifikovaný orgán.

Odborný názor notifikovaného orgánu a odborné schopnosti výrobce musí být respektovány; má být rovněž zdůrazněno, že o výběru modulu rozhoduje výrobce a notifikovaný orgán odpovídá za posouzení, zda systém jakosti výrobce splňuje požadavky směrnice o spotřebičích plyných paliv.

Pro účely stanovení, zda systém jakosti obsahuje všechny potřebné postupy a pokyny, které mohou zajistit trvalé dodržování základních požadavků směrnice o spotřebičích plyných paliv, je nezbytné vypracovat plány jakosti.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C5		06/96	06/03	

Tyto plány jakosti musí zahrnovat zkoušení spotřebičů a vybavení.

V níže uvedených tabulkách jsou uvedeny příklady zkoušek, které jsou často vyžadovány při zajišťování shody.

Přesto však výrobce musí předpokládat provádění dalších zkoušek na vybraných vzorcích, např. týkající se EMC, zkoušky životnosti, zkoušky materiálu atd. Tabulky jsou proto sestaveny jako návod pro neustále probíhající zkoušky, kterým se podrobují běžně spotřebiče a vybavení s cílem trvalého zajišťování shody se směrnicí o spotřebičích plyných paliv.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C5		06/96	06/03	

## Plány jakosti pro certifikaci plynových spotřebičů

SPOTŘEBIČE	ZKOUŠKY	CENELEC EN 50106															
		PLYNOTĚSNOST	PRŮTOK (PLYNU)	ZAPÁLENÍ HOŘÁKU	DOSTATEK SPALOVACÍHO VZDUCHU	HOŘÁK X ZAPALOVÁNÍ	NEPORUŠENOST UZEMNĚNÍ	VYSOKÉ NAPĚTÍ	IZOLAČNÍ ODPOR	POJISTKA PLAMENE	SPALOVÁNÍ	POVRCHOVÉ TEPLoty	TERMOSTAT	MANOSTATY	FUNKCE VENTILÁTORU	TĚSNOST SPALOVACÍCH CEST	ÚNIK SPALIN
VAŘIČ		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	S	S	S	I/A	100%	N/A	N/A	N/A
KOMBINOVANÝ KOTEL		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	S	S	S	100%	100%	S	S	S
PRŮTOKOVÝ OHŘÍVAČ VODY		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	S	S	S	100%	100%	S	S	S
POKOJOVÉ TOPIDLO		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	S	S	S	100%	100%	S	S	S
RADIAČNĚ KONVEKČNÍ TOPIDLO		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	S	S	S	100%	100%	S	S	S
ZÁSOBNÍKOVÝ OHŘÍVAČ VODY		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	S	S	S	100%	100%	S	S	S
PLYNOVÝ KRB		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	S	S	S	100%	100%	S	S	S
KRBOVÝ OHŘÍVAČ VODY		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	S	S	S	100%	100%	S	S	S
OSTATNÍ SPOTŘEBIČE (pokud je to relevantní)		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	S	S	S	100%	100%	S	S	S

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C5		06/96	06/03	

**Plány jakosti pro certifikaci vybavení**

KONTROLY	PLYNOTĚSNOST	FUNKČNÍ BEZPEČNOST *	ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST
Plynové armatury a kohouty	100 %	100 %	100 %
Elektrické regulátory teploty	N/A	100 %	100 %
Mechanické (plynové) regulátory teploty	100 %	100 %	100 %
Regulátory průtoku a tlaku vzduchu	N/A	100 %	100 %
Manostaty plynu	100 %	100 %	100 %
Zapalovací zařízení a snímače	100 %	100 %	100 %
Bezpečnostní elektronika	N/A	100 %	100 %
Ostatní spotřebiče (pokud je to relevantní)	100 %	100 %	100 %

\* Tyto zkoušky mohou být vztaženy k teplotním mezím a/nebo k času.

Legenda k tabulkám:

- 100 % = tyto zkoušky se provádějí obvykle u všech vyrobených spotřebičů opatřených označením CE
- S = tyto zkoušky se provádějí obvykle na pravidelném statistickém základě: denně, týdně atd., podle rozhodnutí výrobce
- N/A = konkrétní zkoušky nelze u daného spotřebiče provést
- I/A = zkoušky se provádějí obvykle u spotřebičů s namontovanými součástmi, u nichž je tato značka uvedena

V příloze je uveden seznam termínů, které mohou být užitečné při pochopení textu bodů 3 a přílohy II směrnice o spotřebičích plyných paliv.

**Závěr**

Notifikovaný orgán musí zajistit, aby v systémech jakosti výrobce, vycházejících z plánů jakosti, byly stanoveny všechny potřebné zkoušky. Příkladový seznam těchto zkoušek je uveden v předchozích tabulkách.

Jako rovnocenné je možno použít i jiná obdobná řešení.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C5		06/96	06/03	

**PŘÍLOHA****Poznámky k terminologii**

Následující výrazy, společně s příslušnými definicemi a zdůvodněním mohou být užitečné pro pochopení základních požadavků uvedených v části 3 a 4 přílohy II směrnice o spotřebičích plyných paliv.

„Systémem jakosti“ se v této souvislosti rozumí organizační struktura, kompetence, postupy, procesy a zdroje pro zavedení managementu jakosti, s cílem zajištění trvalého dodržování základních požadavků směrnice o spotřebičích plyných paliv u spotřebičů s označením CE.

„Plánem jakosti“ se v návaznosti na směrnici rozumí konkrétní zkoušky, kontroly, přezkoušení a programy auditu výrobků specifické pro výrobky určené ke spalování plynu, kterými se zajišťuje trvalá shoda výrobku s požadavky na bezpečnost.

„Záznamy o jakosti“ a schémata týkající se konstrukčních údajů vhodných ke zkoušení prováděném v souvislosti s označením CE, dále k inspekcím, dozoru, auditu nebo přezkoumání příslušných výsledků, poskytujících podpůrné důkazy o trvalé shodě s požadavky na bezpečnost. Záznamy musí být součástí plánu jakosti a musí být slučitelné s požadavky směrnice o spotřebičích plyných paliv a jakýmkoli dohodami mezi notifikovanými orgány.

„Plány auditu týkajícího se bezpečnosti“ jsou prostředky výrobce k ucelenému vyjádření konkrétních činností a kompetencí osob provádějících audity systému jakosti výrobce, k zaznamenávání výsledků a podnikání příslušných kroků za účelem zajištění trvalé shody výrobku s požadavky na bezpečnost stanovené směrnici o spotřebičích plyných paliv.

„Nákup“ výrobků a součástí (a subdodavatelské služby používané výrobcem) týkající se výrobků opatřených označením CE musí být zajišťován subdodavatelem vybranými podle jejich schopností plnit stanovené požadavky a majícími způsobilost pro zajišťování těchto činností.

V této souvislosti jsou důležitým prvkem záznamy subdodavatele a rovněž systém opatření výrobce k nápravě, schopného zásahu v případě, že subdodavatel neplní požadavky výrobce.

„Zvláštní procesy“: u výrobce se mohou vyskytovat procesy, jejichž výsledky nemohou být ověřeny další kontrolou a zkoušením, a proto je nutno stanovit odpovídající zkoušky.

„Konečná kontrola a zkoušky“ musí být zapracovány do plánů jakosti. Jejich součástí musí být zkoušky k prokázání, že daný výrobek splňuje požadavky na bezpečnost stanovené směrnici o spotřebičích plyných paliv. O těchto zkouškách musí být vypracovány protokoly, které musí být k dispozici notifikovaným orgánům při posuzování objektů výrobce (závodu).

„Kontrolní, měřicí a zkušební zařízení“ používané při ověřování výrobku ve vztahu k požadavkům na bezpečnost, prováděné výrobcem, musí být označeno a podle potřeby řádně kalibrováno v pravidelných intervalech a příslušné záznamy musí být uchovávány.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C5		06/96	06/03	

„Stav kontrolních zkoušek“ je způsob označování stavu zkoušek daného výrobku. Lze používat razítka, visáčky, nálepky, postupové listy, software pro zkoušení, adresář (umístění v paměti) atd.

Zdroj dokumentu (příručky): GADAC				
Číslo dokumentu	Revidovaný:	Schválený GADAC:	Schválený WG-GA:	Dokument zrušen:
C5		06/96	06/03	